

26.05.10

## Borealis e Borouge definiscono nuovi orizzonti alla K 2010

Innovazioni all'avanguardia, investimenti significativi e la massima attenzione alla sostenibilità saranno al centro della partecipazione di Borealis e Borouge alla fiera internazionale K 2010, in programma a Düsseldorf dal 27 ottobre al 3 novembre di quest'anno. *"Creating New Horizons – Capability, Commitment, Care"* è il tema scelto per rappresentare le capacità, l'impegno, l'approccio attento e la visione ottimistica del futuro di Borealis e Borouge.

Tra i principali protagonisti mondiali del settore delle materie plastiche, Borealis e Borouge sono sostenute dalla stabilità finanziaria e dall'impegno delle società proprietarie, International Petroleum Investment Company (IPIC) e OMV per Borealis e Abu Dhabi National Oil Company (ADNOC), partner di Borealis nella joint-venture Borouge, e collaborano per offrire ai clienti un accesso globale a tecnologie pionieristiche, servizi eccellenti e prodotti innovativi in un'ampia gamma di mercati e aree di applicazione.

Borealis e Borouge presenteranno ai visitatori della K 2010 alcuni esempi recenti ispirati al tema della manifestazione:

- **Capacità** di offrire ai clienti i prodotti e i servizi giusti, nel luogo e nel momento in cui sono necessari, attraverso una presenza globale in espansione e investimenti in strutture logistiche e produttive.
  - Il completamento del complesso petrolchimico Borouge 2 di Ruwais, Abu Dhabi, previsto per metà 2010, triplicherà la capacità produttiva annuale di Borouge fino a 2 milioni di tonnellate di poliolefine.
  - L'impianto Borouge 3, attualmente in costruzione, permetterà di espandere ulteriormente la capacità annuale raggiungendo 4,5 milioni di tonnellate entro la fine del 2013.
  - Le strutture produttive ampliate presso Stenungsund, Svezia, frutto di un investimento del valore di 400 milioni di Euro, verranno inaugurate nel giugno 2010.

1 (4)

- **Impegno** per la leadership nell'innovazione.
  - Dopo il completamento del centro direzionale Innovation Headquarters di Linz, Austria, avvenuto nel 2009 e costato 50 milioni di Euro, Borealis ha stanziato altri 75 milioni di Euro da destinare a investimenti nell'area dell'innovazione.
  - Nell'aprile del 2010, Borouge ha avviato la costruzione del nuovo Innovation Centre di Abu Dhabi.
  - Tra le ultime innovazioni nell'area delle poliolefine si annoverano soluzioni innovative basate su una vasta gamma di tecnologie per i settori confezionamento, sanità, automobilistico e infrastrutturale.
- **Attenzione** ai dipendenti e alla sostenibilità delle innovazioni introdotte sul mercato. L'impegno per la tutela degli ambienti in cui operano si riflette sia nelle pratiche di business che nell'approccio all'innovazione di Borealis e Borouge.
  - I materiali riciclabili producono meno rifiuti e offrono vantaggi in termini di risparmio energetico e riduzione delle emissioni di CO2 fino al prodotto finale.
  - Il pionieristico programma Water for the World™ contribuisce a preservare la risorsa più preziosa del pianeta e affronta la sfida globale della disponibilità di acqua potabile e sanitizzazione per l'intera comunità globale.
  - Borealis e Borouge hanno definito e implementato misure volte a migliorare le loro prestazioni ambientali interne. Tra le iniziative realizzate dal 2000 ad oggi si annoverano una riduzione del 14% delle emissioni di CO2 associate alla produzione di Borealis e una riduzione di 1/3 degli scarti di produzione di Borealis, mentre l'intero Gruppo si è dato l'obiettivo di migliorare del 20% la sua efficienza energetica di qui al 2020.

“K 2010 è un'importante opportunità perché ci consente di stabilire un contatto diretto con la nostra clientela di tutto il mondo. Inoltre, favorisce la continuità di dialogo che è un fattore cruciale della strategia di Borealis e Borouge di creazione del valore attraverso l'innovazione per definire i nuovi orizzonti di riferimento per il successo futuro di noi tutti,” commenta Lorenzo Delorenzi, Vicepresidente esecutivo, Poliolefine, Borealis. “I nostri prodotti e servizi hanno la qualità e il potenziale intrinseco di aggiungere valore lungo l'intera catena. Combinando le nostre profonde competenze con l'impegno e l'attenzione al lancio di innovazioni all'avanguardia e sostenibili, potremo rispondere ad alcune delle sfide più cruciali affrontate oggi a livello globale, offrire ai nostri clienti nuove opportunità di differenziazione e favorire un futuro più sostenibile per la comunità mondiale.”

2 (4)

“Borouge sta attualmente triplicando la sua capacità produttiva di polietilene e polipropilene, fino a un volume pari a due milioni di tonnellate, preparandosi a occupare un ruolo di primo piano tra i fornitori di soluzioni innovative per i settori delle materie plastiche di Asia e Medio Oriente”, afferma Gilles Rochas, Vicepresidente, Film e Stampaggio, Borouge. “Visti gli elevati tassi di crescita registrati da questi mercati e il numero crescente di converter provenienti da queste regioni che visiteranno la K in Germania, la nostra partecipazione ci permetterà di sviluppare ulteriormente la collaborazione con i clienti. Oltre a incrementare la nostra capacità produttiva, stiamo investendo sull'organizzazione commerciale e di marketing, sul nostro potenziale innovativo e sull'infrastruttura della catena di approvvigionamento per prepararci a essere un fornitore innovativo, responsabile e affidabile nel futuro.”

La prossima edizione dell'appuntamento fieristico triennale vedrà per la prima volta la partecipazione congiunta di Borealis e Borouge insieme a NOVA Chemicals, azienda leader nella produzione di plastiche e prodotti chimici che rendono più semplice, sana e sicura la vita di tutti i giorni. Le tre aziende indipendenti di proprietà di ADNOC, IPIC e OMV accoglieranno i visitatori presso lo stand A43, padiglione 6.

**Fine**

**Per ulteriori informazioni si prega di contattare:**

Kerstin Meckler, Responsabile della comunicazione,  
Tel. +43 122 400 389, E-mail: [kerstin.meckler@borealisgroup.com](mailto:kerstin.meckler@borealisgroup.com)

**Borealis e Borouge** sono leader nella fornitura di soluzioni plastiche innovative, che creano valore aggiunto a vantaggio della comunità. Inoltre, Borealis offre una vasta gamma di prodotti chimici di base, dalla melamina e i nutrimenti per piante, al fenolo e l'acetone. Con un fatturato di 4,7 miliardi di Euro nel 2009, clienti in oltre 120 paesi e 5.200 dipendenti a livello mondiale, Borealis è controllata per il 64% dalla International Petroleum Investment Company (IPIC) di Abu Dhabi e per il 36% da OMV, gruppo leader nel settore dell'energia, tra le aziende europee maggiormente in crescita nel settore Borealis ha sede a Vienna, in Austria, e possiede siti produttivi, centri di innovazione e centri di supporto tecnico in tutta Europa e nelle Americhe. Attraverso Borouge, una joint venture tra Borealis e la Abu Dhabi National Oil Company (ADNOC), una delle principali società petrolifere al mondo, le attività della società si estendono al Medio Oriente, all'Asia del Pacifico, al subcontinente indiano e all'Africa. Costituita nel 1998, Borouge dà lavoro a circa 1.400 persone, ha clienti in oltre 50 paesi ed ha sede ad Abu Dhabi, negli Emirati Arabi Uniti (UAE) e a Singapore.

Partendo dalla propria esclusiva tecnologia Borstar® e e da un'innovativa esperienza nelle poliolefine di oltre 50 anni, Borealis e Borouge forniscono soluzioni innovative e ad alto valore aggiunto nelle materie plastiche, per il settore delle infrastrutture (sistemi di tubazioni e cavi per elettricità e comunicazioni), il

3 (4)

settore automobilistico ed il mercato degli imballaggi avanzati. Inoltre, Borealis offre una vasta gamma di prodotti chimici di base, dalla melamina e dai nutrienti per piante, al fenolo e all'acetone.

Oggi Borealis e Borouge producono 4,4 milioni di tonnellate di poliolefine (polietilene e polipropilene) all'anno. Borouge sta attualmente triplicando la sua capacità produttiva di poliolefine, portandola a 2 milioni di tonnellate all'anno (t/a) entro metà 2010 e ad ulteriori 2,5 milioni di t/a, previste per il 2013. Le società continuano ad investire per garantire che i loro clienti in tutta la filiera, in tutto il mondo, possano sempre fare affidamento sulla qualità di prodotto, sulla sua costanza e sulla sicurezza degli approvvigionamenti.

Borouge e Borealis sono impegnate nei principi di Responsible Care® e contribuiscono attivamente ad affrontare le sfide globali dell'acqua e della sua qualità, attraverso la loro iniziativa Water for the World™.

Per ulteriori informazioni, visitare:

Borealis: [www.borealisgroup.com](http://www.borealisgroup.com)

Borouge: [www.borouge.com](http://www.borouge.com)

Nova Chemicals: [www.novachem.com](http://www.novachem.com)

Water for the World: [www.waterfortheworld.net](http://www.waterfortheworld.net)

4 (4)